ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ministry of National Education and Religious Affairs

English Language Certification

LEVEL A1 & A2 on the scale set by the Council of Europe

MODULE 4 SPEAKING
Examiner Pack

NOVEMBER
2008

ATTENTION

This pack is for the Oral Test and should be given to the Examiners two (2) hours in advance. It contains:

- the Interlocutor Frame – parts 1, 2 & 3
- the test items, i.e. questions for Activity 1 and tasks for Activities 2 & 3
- points to remember while carrying out the activities
- a reminder of potential trouble spots during the exam
- the Rating Scale

The purpose of the INTERLOCUTOR FRAME is to help reduce variability in oral examiner speech and to ensure that the test taking experience is the same for all candidates. Please, acquaint yourself with it thoroughly and use it to conduct the exam.

INTERLOCUTOR FRAME FOR A LEVEL – ACTIVITY 1	
Introducing ourselves (about a minute for both candidates) [NOT MARKED]	
Examiner:	Good morning/ afternoon. Welcome. Can I have your papers, please? *(Take them and give them to your co-assessor, making sure you don't mix up the two candidates.)* Thank you, please take a seat. My name is …… (and) this is another examiner ……. (and this is an observer ……). S/he/ They will be listening to us. Please speak in English loudly and clearly. You can ask me to repeat anything you don't understand, but only in English. So… What is your name? (*Write it down.)* And yours? *(Write it down.)*
Activity 1 (5 minutes for both candidates) – Dialogue	
Examiner:	Ok. Let's start with Activity 1. I will ask each of you some questions, OK?
Start with candidate A. Choose TWO A1 and TWO A2 questions from the ones given below and ask him/her.	
Examiner:	(*When your exchange with the candidate has finished.*) Thank you.
Examiner:	Now, let's go on with *candidate's B NAME*.
Choose TWO A1 and TWO A2 (DIFFERENT from the ones you asked candidate A) questions from the ones given below and ask him/her.	
Examiner:	(*When your exchange with the candidate has finished.*) Thank you.

ACTIVITY 1
INTERVIEW

Personal information

A1 LEVEL QUESTIONS

1. How old are you?
2. Do you have a brother or a sister? What is his / her name?
3. What is your favourite food?
4. When is your birthday?
5. Who is your best friend? Is he / she older than you?

A2 LEVEL QUESTIONS

16. What is your last name? Can you spell it?
17. Do you have a brother or sister? Tell us about him / her.
18. What kind of clothes do you like?
19. Who is your favourite actor / actress? Tell us about him / her.
20. Do you have a hobby? Tell us about it.

My environment

6. Where do you live?
7. How many rooms are there in your house?
8. What time do you go to school in the morning?
9. Tell us a few things about your home.
10. Is your school far from here?

21. Do you live in a flat or in a house? Tell us about it.
22. Tell us about your neighbourhood.
23. Which is your favourite room at home? Tell us about it.
24. Tell us some things about your school.
25. Do you live in this city / town? Tell us something about it.

Work & leisure

11. What do you do at school?
12. Who is your favourite teacher at school? Tell us one or two things about him / her.
13. Do you like listening to music? Who is your favourite singer?
14. What are your favourite subjects at school?
15. Do you go to the cinema? How often?

26. Do you have a good friend at school? Tell us about him / her.
27. What do you usually do after school?
28. What is your favourite sport? Why?
29. What do you usually do on Sundays?
30. Tell us something you did last week.

INTERLOCUTOR FRAME FOR A LEVEL – ACTIVITY 2	
Activity 2 (5 minutes for both candidates) – Talking about photos	
Examiner:	We can now go on with Activity 2. I will show each one of you a page with photos and I will ask you some questions, OK?
Start with candidate B this time.	
Examiner:	Let's start with *Candidate's B NAME*. *His/her NAME*, here is your page (*Open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate)* and I'd like you to tell me ..(*choose the task from the ones below and read out TWO A1 and TWO A2 question from the same task*).
Examiner:	*(When your exchange with the candidate has finished.)* Thank you.
Examiner:	Now, *Candidate's A NAME,* it's your turn. Here is your page (*Open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate)* and ……(*choose the task from the ones below and read out TWO A1 and TWO A2 questions from the same task*).
Examiner:	*(When your exchange with the candidate has finished.)* Thank you.

ACTIVITY 2
TALKING ABOUT PHOTOS

1. ANIMALS (PAGE 6)
TASK 1.1
A1 questions
a) Look at photo 1 (or 5). What can you see? b) What colour are they (is it)?
A2 questions
c) Look at photo 3. What is this kitten doing? d) What do you think the kitten is going to do next?
TASK 1.2
A1 questions
a) Look at photo 2. What can you see? b) What is in front of the dog?
A2 questions
a) Look at photo 4. What is the parrot doing? b) Which of these animals would you like as a pet? Why?

2. FRIENDS (PAGE 7)
TASK 2.1
A1 questions
a) Look at photo 6 (or 10). How many people can you see? b) Look at photo 9. What colour are the girls' clothes?
A2 questions
c) Look at photo 8 (or 10). What do you think these girls are doing? d) What do you think the women in photo 10 will do next?
TASK 2.2
A1 questions
a) Look at photo 8. Where do you think these girls are? b) Look at photo 9. How old are these girls?
A2 questions
a) Look at photo 7 and 8. Compare them (what the children are doing, how old they are). b) Now look at photo 7. What is the weather like?

3. SUMMER HOLIDAYS (PAGE 8)
TASK 3.1
A1 questions
a) Look at photo 11. What can you see? b) Where is this place?
A2 questions
c) Compare photos 12 and 13 (what the people are doing, what time of the day it is). d) Look at photo 12. What do you think the people will do next?
TASK 3.2
A1 questions
a) Look at photo 15. Where do you think this man is? b) What do you think he is doing?
A2 questions
a) Look at photo 13. What is happening here? b) Now look at photos 11 and 14. Tell us which of these two places you would like to go to next summer. Why?

4. HOUSES (PAGE 9)
TASK 4.1
A1 questions
a) Look at photo 17. What can you see? b) How many windows does the house have?
A2 questions
c) Which of these houses do you like best? Why? d) Let's play a game. Choose one of these houses and tell me some things about it. I will guess which one it is.
TASK 4.2
A1 questions
a) Look at photo 20. What can you see? b) Look at photo 16. How many floors are there in this building?
A2 questions
a) Look at photos 17 and 18. Which of these houses would you like to live in? Why? b)Look at the houses in photos 19 and 20. Where would you like to stay for a holiday? Why?

5. SPORTS (PAGE 10)
TASK 5.1
A1 questions
a) Look at photos 21 and 25. What are these people doing? b) Look at photo 23. Where are these people?
A2 questions
c) Look at photo 21. Are all the players wearing the same clothes? What is different? d) Look at all the photos on this page. Which of these sports do you like best? Why?
TASK 5.2
A1 questions
a) Look at photo 24. How many girls are there? b) What are the people in photo 23 doing?
A2 questions
a)Look at photo 22. What is the man doing? b)Look at photo 24. Why do you think the girls are smiling?

6. JOBS (PAGE 11)
TASK 6.1
A1 questions
a) Look at photo 26 (or 27). What does this man do for a living? b) What is he doing now?
A2 questions
c) Look at photo 30. Where do you think this woman works? d) Look at all the photos on this page. Which job would you like to do? Why?
TASK 6.2
A1 questions
a) Look at photo 28 (or 29). What is the woman's (man's) job? b) Where do you think the woman (man) is now?
A2 questions
a) Look at photo 26 (or 27). What is the man wearing? b) Look at photos 28 and 30. Which of the two jobs would you like to do? Why?

INTERLOCUTOR FRAME FOR A LEVEL – Part 3 (Activity 3)	
Activity 3 (6 minutes for both candidates) – Giving and asking for information	
Examiner:	Now, let's move on to Activity 3. I will show each one of you a page with photos and I will ask you some questions. Then YOU will also ask me some questions about the photos, OK?
Start with candidate A this time.	
Examiner:	Let's start with *his/ her name*. *His/her NAME*, here is your page (*Open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate)* and ……(*choose the task from the Examiner Pack and read out TWO A1 questions*). Now you will ask me questions about the photos. (*Choose one multimodal text from the same page*). Look at photo X and use the words in the yellow box to ask me three questions about this photo. I will answer your questions *(when (if) the candidate asks you his/her THREE questions answer them in a natural way*).
Examiner:	*(When your exchange with the candidate has finished.)* Thank you.
Examiner:	Now, *Candidate's B NAME,* it's your turn. *His/her NAME*, here is your page (*Open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate)* and ……(*choose the task from the Examiner Pack and read out TWO A1 questions by the candidate).* Now you will ask me questions about the photos. (*Choose one multimodal text from the same page*). Look at photo X and use the words in the yellow box to ask me three questions about this photo. I will answer your questions *(when (if) the candidate asks you his/her THREE questions answer them in a natural way*).
Examiner:	(*When your exchange with the candidate has finished.*) Thank you. This is the end of the examination *Candidate's A NAME and Candidate's B NAME*. Have a nice day/ afternoon.

ACTIVITY 3

GIVING AND ASKING FOR INFORMATION

1. FILMS ON DVDs (PAGE 12)
A1 questions
Task 1.1
1) These photos are about DVDs. Look at them. Which DVD is a comedy / an adventure / a fairytale? 2) Which DVD would you like to watch? Why?
Task 1.2
1) These photos are about DVDs. Look at them. Which DVD is about a love story/ about animals? 2) Look at DVD number 1 (or 3). What does the cover show?

A2 LEVEL TASK	
CANDIDATE QUESTIONS	EXAMINER ANSWERS
TEXT 1	
Who is the director of the film? How much does the DVD cost? What is the title of the film?	Clyde Geronimi is the director. It costs 15 euros. It's Sleeping Beauty.
TEXT 2	
What kind of film is this? Who are the actors in this film? How much does the DVD cost?	It's an adventure film. The actors are Peter Ackerman and Diedrich Bader. It costs 14,50€
TEXT 3	
Where can I/you buy this DVD? Who is the actor in this film? What is the title of this film?	You can buy it at your nearest video club. The actor is Rowan Atkinson. It's Mr Bean's Holiday.

2. T-shirts (PAGE 13)
A1 questions
Task 2.1
1) These photos are about T-shirts. Which T-shirt do you like best? Why? 2) Who is the hero on the blue T-shirt?
Task 2.2
1) These photos are about T-shirts. Which T-shirt do you want to buy for your best friend? Why? 2) Look at these T-shirts again. Which one has a family on it?

A2 LEVEL TASK	
CANDIDATE QUESTIONS	EXAMINER ANSWERS
TEXT 4	
Where can I/you buy this T-shirt? What colours do they have? How much does the T-shirt/it cost?	You can buy it on the internet. They have the T-shirt in pink, yellow and red. It costs 24€.
TEXT 5	
Where can I/you buy this T-shirt? What sizes do they have? How much does it/the T-shirt cost?	You can buy it at Maxstores. They have SMALL only. It costs 18€
TEXT 6	
Which family is on the T-shirt? Where can I/you find this T-shirt? What sizes do they have?	The Simpsons Family You can find it in all big department stores. They have it in SMALL and MEDIUM.

3. Christmas Holidays (PAGE 14)
A1 questions
Task 3.1
1) These photos are about places you can go for your Christmas holidays. Look at them. Which place is good for a family with children? Why? 2) Which of these three places is the best for Christmas holidays? Why?
Task 3.2
1) These photos are about places you can go to for your Christmas holidays. Look at photo 7. What can you see? 2) Which of these three places is NOT good for Christmas? Why?

A2 LEVEL TASK	
CANDIDATE QUESTIONS	EXAMINER ANSWERS
TEXT 7	
Where can I/we/you stay? How much does the hotel cost? Do kids (have to) pay?	You can stay at the Hilton Hotel. It costs 330€. No, kids under 7 years old stay and play for free.
TEXT 8	
Who can I/you see in Lapland? How many days can I/you stay? How much does the holiday cost?	You can see Santa Claus. You can stay for 5 days. It costs 900€ for two adults and a child
TEXT 9	
What can I/you do in the Bahamas? When can I go to the Bahamas? Where can I/you stay?	You can swim in its blue seas. You can go to the Bahamas on December 24. You can stay in a deluxe garden villa.

4. Museums (PAGE 15)
A1 questions
Task 4.1
1) These photos are about museums. Look at them. Which one is best for children to visit? Why? Which of these three museums do you want to visit? Why?
Task 4.2
1) These photos are about museums. Which museum do you think has children's paintings? 2) Look at all these photos again. Which museum has musical instruments? Tell me the names of two musical instruments you can see there.

A2 LEVEL TASK	
CANDIDATE QUESTIONS	EXAMINER ANSWERS
TEXT 10	
When does the museum open? How much do the tickets cost? Where is the museum?	From Tuesday to Sunday the museum opens at 10:00 am. The ticket for adults costs 2€ and for children it's free. The museum is at 9 Kodrou Str. in Athens
TEXT 11	
Where is the museum? What time does it open on Mondays? What is the telephone number of the musuem?/what's the museum's telephone number?	The musuem is in Thessaloniki. It opens at 12:30 p.m. It's 2310 830538
TEXT 12	
What time does the museum open? (On) What days is the musuem closed? How much do the tickets cost?	It opens at 10:00 am. Its closed on Mondays and Sundays. Nothing. Entrance is free.

5. Shows and Festivals (PAGE 16)
A1 questions
Task 5.1
1) These photos are about shows and musicals. Look at them. Which show or festival is good for all the family? Why? 2) Which of these shows or festivals is not in Athens? Where is it?

Task 5.2
1) These photos are about shows and festivals. Look at them. Which show or festival is best for children? Why? 2) Look at all the pictures. Which show or festival is good for your 18 year old cousin? Why?

A2 LEVEL TASK	
CANDIDATE QUESTIONS	EXAMINER ANSWERS
TEXT 13	
When is Madonna's concert? Who is the special guest? Where can I/you buy tickets?	It's on Saturday the 27th of September. The special guest is Robyn. You can buy tickets for the concert from Ticket House.
TEXT 14	
When is the show on ice? How much do the tickets cost? Where is the show on ice?	It's from the 12th to the 21st of December. Tickets start from 4€. It' at the Tae Kwon Do indoor stadium.
TEXT 15	
What kind of festival is this? Where is the festival? What time does the festival start?	It's a folk dancing festival. It's in Heraclion, Crete in El Greco square. It starts at 6:30 p.m..

POINTS TO REMEMBER WHILE CARRYING OUT THE ACTIVITIES OF THE ORAL TEST

Activity 1

- Choose the two A1 level questions from two different categories of questions.
- If the candidate fails to respond to the first A1 level question, quickly move on to the second A1 level question. If the candidate is shy, confused, etc., help him/her out (repeat the question, say it slower, show support, etc.).
- If the candidate fails to respond to the two A1 level questions, continue with the A2 level questions.
- Choose the two A2 level questions from two different categories of questions.
- If the candidate fails to respond to the first A2 level question, quickly move on to the second A2 level question. If the candidate fails to respond to the A2 level questions, do not insist by giving prompts, helping out, etc, but move on to the second activity.

Activity 2

- Use a different photo text page for each candidate.
- Show the candidate which photo text page he/she will be questioned on (open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate). Do not let the candidate find the page for him/herself.
- Do not choose A1 level or A2 level questions at random. Ask two A1 level questions and two A2 level questions that belong to <u>the same task</u>.
- If the candidate is embarrassed or reluctant to answer the A1 level questions, help him/her out (repeat the task, start with a cue, give an example to start him/her off etc.).
- If the candidate is embarrassed or reluctant to answer the A2 level questions, give him/her (them) an example but do not insist by giving prompts or adding extra questions etc.

Activity 3

- Use a different multimodal text page for each candidate.
- Show the candidate which multimodal text page he/she will be questioned on (open the Candidate Booklet on the page you have chosen in front of the candidate). Do not let the candidate find the page for him/herself.
- Do not choose A1 level questions at random. Ask two A1 questions that belong to <u>the same task</u>.

- If the candidate fails to respond to the A1 level questions, continue with the A2 level part of the activity.
- For the A2 level part of activity 3, point to the multimodal text the candidate is expected to ask you questions on. Do not simply give the number of the multimodal text.
- Provide answers to all questions the candidate asks you in a natural way. The answers to the questions are provided in the examiner pack.

POTENTIAL TROUBLE SPOTS DURING THE ORAL EXAM

Remember that at this level candidates' language output is characterised by frequent instances of hesitations, extended pauses, false starts, lexical searching and planning. Therefore, special attention is required on the part of the examiner to phrase instructions slowly and clearly and to allow the candidate time to formulate his/her response.

PROBLEM	SOLUTION
What do I do….	Do what's listed below (in order of priority).
…if the candidate is very hesitant, pauses for too long?	1. Repeat the candidate's last phrase with rising intonation. 2. Ask a few prompting questions (Is there anything else you would like to add…?). 3. Repeat the task instructions more slowly.
….if the candidate is very nervous/ tense and has difficulty in speaking?	1. Smile, use body language, facial expressions and intonation to make the candidate feel more comfortable. 2. Make candidates feel at ease by telling them not to worry about their mistakes or words they cannot remember. 3. Try breaking down the question into more simple questions without paraphrasing or altering the original question. 4. If you asked the tense candidate to begin first, switch to the other candidate and then come back to the tense candidate.
…if the candidate draws a blank and seems unable to answer (*for activities 2 and 3)*?	1. Repeat the question/ task more slowly. 2. If no response is forthcoming, move on to the next question/ task.
…in activity 3, A2 level, the candidate uses the question prompts but asks an irrelevant or incomprehensible question	1. Do not show displeasure, disappointment etc. Repeat the correct question and provide the answer.
… in activity 3, A2 level the candidate does not use all of the given question prompts but asks a question with a similar meaning to the one expected *	1. Do show surprise. If the question is semantically appropriate we consider it as a correct response. Continue by providing the answer.

NOTE:

- Any extra help or guidance (as described above) given to a candidate should be taken into account in the assignment of the final mark.
- Remember that you are there to assess candidates and not to help them or teach them. It is very easy to slip into the teacher's role and supply the candidate with a word s/he is searching for or to complete the candidate's phrase in order to keep the candidate going.
- Care has been taken to phrase task instructions using simple lexis and sentence structure. Do not change or add more information to task instructions.
- If a candidate does not understand a word in the task instructions, you may give a synonym if you are asked to.
- Accept variability of response as long as it is communicatively effective. For example, if the prompt in the yellow box contains the words: how much/ticket/cost, the expected question is 'How much does the ticket cost?' However, if the candidate produces the question "how much is the ticket?" this question is of equal communicative value to the original expected question and is therefore considered correct.

THE A LEVEL EXAM: ORAL ASSESSMENT CRITERIA

Task completion

ACTIVITY 1 – Dialogue	
3	Responded to all questions, including the most important content points in his/her answers.
2	Responded to most questions, including the main content points, but had difficulty with the more challenging questions.
1	Responded effectively to the A1 level but could not respond to the A2 level questions.
0	Poor attempt at answering any of the questions posed, wrong answer or no answer at all.

ACTIVITY 2 – Talking about photos	
3	Responded to all the questions of the task, using the visual prompts effectively and including all content points.
2	Reasonable achievement of A1 part of the task, using the visual prompts, including most content points but had difficulty with the A2 part of the task.
1	Responded to the A1 part of the task but had great difficulty or did not do the A2 part of the task.
0	Poor attempt to do even the A1 part of the task, wrong response or no response at all.

ACTIVITY 3 – Giving and asking for information	
3	Responded to all the questions of the task, using the visual prompts/ multimodal texts effectively and including all content points.
2	Reasonable achievement of A1part of the task, using the visual prompts/ multimodal texts, including most content points but had difficulty with the A2 part of the task.
1	Responded to the A1 part of the task but had great difficulty or did not do the A2 part of the task.
0	Poor attempt to do even the A1 part of the task, wrong response or no response at all.

Overall language performance

PRONUNCIATION AND STRESS	
2	Occasional mispronunciations may occur and L1 accent is noticeable but output is intelligible.
1	Generally clear articulation but L1 interference in pronunciation and stress is distracting and occasionally the output is unintelligible.
VOCABULARY	
3	Basic vocabulary but the words used are morphologically and semantically correct and the message gets across clearly. May use memorized phrases, groups of words and formulae in order to communicate, but the words used are appropriate to the given task.
2	Most of the words used are morphologically and semantically correct and the message gets across though not always very clearly. Memorised groups of words or phrases are not always appropriate for the given task.
1	Very basic and limited repertoire of mostly memorised words and phrases. Morphologically and semantically incorrect words are not uncommon (though sometimes they are self-corrected). The message gets across with difficulty.
0	Few scattered words, inappropriate word choice or no communication.
GRAMMATICAL COMPETENCE	
3	Uses some simple structures correctly but may make mistakes. Nevertheless, the message gets across clearly.

2	Limited range of structures most of which are used correctly. Basic mistakes are common but the message does get across without much difficulty.
1	Shows only limited control of a few simple grammatical structures and sentence patterns in a memorized repertoire. Errors of grammar and syntax are common but sometimes they are self-corrected, and the message does get across with some difficulty.
0	Constant errors which obscure communication or no communication.
COHERENCE	
3	Information clearly organised, linked with simple cohesive devices. Hesitations and reformulations are still common but do not tire the listener and do not disrupt coherence.
2	Information in logical sequence and at times cohesively linked with basic linear connectors. Noticeable hesitation and false starts which however do not on the whole disrupt coherence.
1	Information is more or less in logical sequence but sentences are not on the whole cohesively linked. Evident and systematic pausing to search for expressions, to articulate words and to repair communication which may at points disrupt coherence and tire the listener.
0	Lack of coherence and cohesion or no communication.

Mark:	3 = Fully satisfactory for A2 level	2 = Partly satisfactory for A2 level	1 = Satisfactory for A1 level	0 = Unsatisfactory for A1 level

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ